

# Uživatelská příručka



**Sací jednotka na listí  
Park Ranger 2150**

# Úvod

**Vážený zákazníku,**

## **blahopřejeme vám k zakoupení nového výrobku Egholm**

Model Park Ranger 2150 byl zkonstruován a vyroben v Dánsku a nabízí širokou škálu možných použití při údržbě venkovních ploch.

## **Získejte maximum ze své sací jednotky na listí Park Ranger 2150**

Pro zajištění optimální výkonnosti sací jednotky na listí Park Ranger 2150 si před jejím použitím pečlivě prostudujte tuto příručku. Pokud tak neučiníte, může dojít ke zranění osob nebo k poškození stroje.

## **Bezpečnost**

Sací jednotka na listí je vybavena různými zařízeními pro zajištění optimální provozní bezpečnosti uživatele i okolí. Žádáme vás, abyste věnovali zvláštní pozornost kapitole 1.1, Bezpečnost. Údržbu stroje může provádět pouze profesionální pracovník.

Sací jednotka na listí je navržena pouze pro použití profesionálními pracovníky. Při dodání bude uživatel důkladně proškolen, aby se z něj stal kompetentní operátor. Nepůjčujte stroj žádné osobě, pokud nebyla důkladně proškolená a neprostudovala si pečlivě tuto příručku.

Uživatelská příručka by měla být stálou součástí stroje, a proto musí být v případě jeho prodeje předána novému majiteli společně s ním.

## **Výstrahy**

Některé položky v uživatelské příručce jsou označeny tímto výstražným symbolem. Výstraha označuje místa, kde je třeba být obzvláště obezřetný, aby nemohlo dojít ke zranění osob nebo k poškození stroje a jeho příslušenství. Výstraha také označuje, čemu byste měli věnovat zvláštní pozornost.



## **Prohlášení o vyloučení odpovědnosti a záruk**

Protože zásadou společnosti Egholm je dosahovat neustálých zlepšení, vyhraujeme si kdykoliv právo na změnu technických údajů a zařízení bez předchozího upozornění. Společnost Egholm nepřijímá žádnou odpovědnost za chyby nebo opomenutí v této uživatelské příručce.

## **Kontaktujte Egholm**

Máte-li jakékoliv otázky týkající se vašeho nového produktu společnosti Egholm, neváhejte tuto společnost kontaktovat.

S pozdravem

Egholm A/S · Transportvej 27 · DK-7620 Lemvig

T. +45 97 81 12 05 · F. +45 97 81 12 10

E-mail: info@egholm.dk · www.egholm.eu



## **Aplikace Egholm - snadný přístup k užitečným materiálům**

Stáhněte si naši aplikaci Egholm, zadejte sériové číslo vašeho stroje, případně přidejte nastavby a získáte přístup k videím, příručkám, technickým specifikacím a dalším.

Pokud souhlasíte s přijímáním oznámení, budeme vás informovat o produktech a službách, nabídkách atd. Aplikace je k dispozici pro mobilní telefony Apple a Android.

Obecné informace .....	5
1.1 Bezpečnost .....	5
1.2 Prohlášení o shodě EU .....	7
1.3 Technické údaje .....	8
Uživatelská příručka .....	10
2.1 Vybalení sací jednotky na listí .....	10
2.2 Dodávané komponenty .....	11
2.3 Montáž/demontáž .....	12
2.4 Kontroly před spuštěním .....	16
2.5 Startování .....	17
2.6 Nastavení .....	21
Servis a údržba .....	23
3.1 Čištění .....	23
3.2 Údržba .....	24
3.3 Tipy a triky .....	25
3.4 Odstraňování poruch .....	26
3.5 Schéma hydraulického systému .....	27
Podmínky .....	29
4.1 Záruka .....	29
4.2 Stížnosti .....	30
4.3 Likvidace .....	30
Poznámky .....	31

Sací jednotka na listí účinně odstraňuje spadané listy a odstřížené části křovin a živých plotů.

Se sací šířkou 1,5 metru a hadicí na sběr listí je schopná dosáhnout i na hůře přístupná místa za sochami a kolem plotů.

Hadice na sběr listí má dosah 4,2 metry a je připevněna podpůrným ramenem, aby se zabránilo poškození plotů a okrasných rostlin během práce. Když se nepoužívá, je nenápadně uložena na horní straně sací jednotky na listí, zabírá minimum místa, ale při tom je vždy po ruce.

Sací jednotka na listí používá zásobník na sběr trávy. Zásobník je účinná nástavba dva v jednom a v kombinaci se sací jednotkou na listí se používá jak pro sběr trávy při sekání, tak pro sběr listí.

Dvě robustní turbíny (jedna v sací jednotce na listí a jedna v zásobníku) sekají listy na kousky a nasávají je do zásobníku, aby byly připravené ke kompostování. Když je zásobník plný, vyprázdní se jednoduše pomocí hydraulické funkce přímo na hromadu kompostu, nebo – protože to umožňuje vysoká vyklápěcí výška až 1,8 metru – přímo do kontejneru. Hadici na sběr listí přitom není nutné odmontovat.

# Obecné informace

**Honest  
Machines**

## 1.1 Bezpečnost

### Montáž

Vždy ověřte, že je zámek krytu motoru zavřený a zamčený před montáží zásobníku. (Obrázek 1)

Ujistěte se, že je zásobník správně namontován a pojistná rukojeť je při používání v uzamčené pozici. (Obrázek 2)

Ujistěte se, že je během používání sací jednotka na listí zajištěná v pozici připojeným zámkem. (Obrázek 3)

Při montáži/demontáži zabraňte poranění prstů. Buďte opatrní při montáži nebo demontáži předních nebo zadních připevňovaných nástaveb.



### Vyvarujte se nehod při sklápění

Nejezděte se strojem na místa, kde by mohl sklouznout, převrhnout se nebo převrátit.



Nejezděte se strojem do svahu se sklonem větším než 10 stupňů. (Obrázek 4)

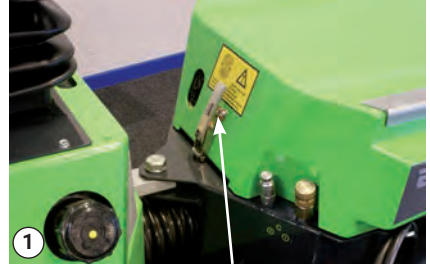


Při vyprazdňování se ujistěte, že parkujete na vodorovném a hladkém povrchu.

Při vyprazdňování se ujistěte, že stroj není v ohnuté poloze.



Zkontrolujte a seřídte tlak v pneumatikách – min. 1,5 (22 psi), max. 2,5 baru (36 psi). Nízký tlak v pneumatikách znamená riziko převrácení stroje.



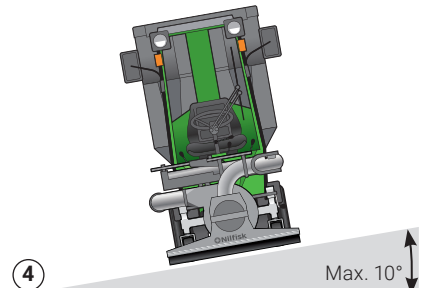
Zámek krytu motoru musí být zajištěný



Uzamčená pozice



Zámek nástavby v zamčené poloze



Nejezděte se strojem ve svahu se sklonem větším než 10°

# Obecné informace

## 1.1 Bezpečnost - pokračování



### Zajistěte, aby při používání stroje nikdo nestál v jeho blízkosti

Zkontrolujte, zda při použití stroje nestojí žádná osoba v jeho blízkosti, protože hrozí nebezpečí rozdrčení.



### POZN.!

Protože je stroj vybaven otočným kloubem, jeho zád při zatáčení vybočuje. Při používání stroje se ujistěte, že nikdo nestojí v jeho blízkosti. (Obrázek 1)



### Předcházejte poškození sluchu

Při používání stroje vždy noste chrániče sluchu. (Obrázek 2)



Sací jednotku na listí nespustíte, pokud není připevněna sací hadice na listí a volicí spínač je nastaven na sání sací hadicí na listí. (Obrázek 3)

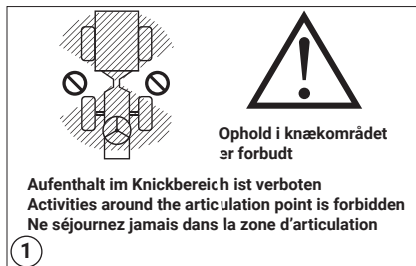


Vezměte v úvahu, že se turbína otáčí ještě 20–30 sekund po vypnutí hydrauliky.

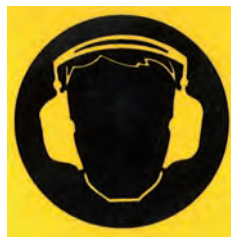
**Kabina stroje Park Ranger 2150 má schválení jako ochranná konstrukce proti převrácení (ROPS).**

**Tuto kabinu se doporučuje namontovat v oblastech s vysokým rizikem převrácení.**

**Bezpečnostní opatření při používání zásobníku na sběr listí obsahuje uživatelská příručka pro sběrač trávy (část 1.1 Bezpečnost).**

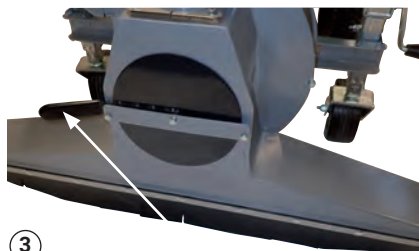


Ujistěte se, že v pracovním prostoru nikdo nestojí



2

Používejte schválenou ochranu sluchu



3

Sání pomocí hadice na sběr listí



4

Zabraňte nebezpečí rozdrčení

## 1.2 Prohlášení o shodě EU


Vlastník: **Egholm A/S**  
Adresa: **Transportvej 27, DK-7620 Lemvig**  
Tel.: **+45 9781 1205**

Tímto prohlašuje, že  
Stroj: **Sací jednotka na listí**  
Typ: **LS100U**

- byl vyroben v souladu s ustanovením směrnice o strojním zařízení 2006/42/EU;
- byl vyroben v souladu s ustanoveními následujících směrnic: Směrnice 2000/14/EU.

Jakákoliv změna, přestavba nebo přídatky na zařízení, příslušenství nebo výbavě, která není originálně vyrobena společností EGHOLM má za následek nutnost nového typového schválení. Prohlášení o shodě a další schválení vydaná pro společnost EGHOLM, stejně jako záruka, na stroj a příslušenství pozbude platnost.

Pokud není mezi uživatelem, zákazníkem a společností EGHOLM písemně dohodnuto jinak, je EGHOLM správcem všech dat generovaných strojem a příslušenstvím během provozu.

Místo: Lemvig, Dánsko  
Datum: \_\_\_\_\_  
Podpis:   
Rainer Flanz, R&D Manager

# Obecné informace

## 1.3 Technické údaje

<b>Rozměry</b>	<b>Celkem s nosičem</b>	<b>Skladovací rozměry</b>
Délka (D).....	3 100 mm	800 mm
Šířka (Š).....	1 200 mm	1 100 mm
Výška s kabinou a zásobníkem.....	1 950 mm	
Výška, sací jednotka na listí.....		900 mm

### Technické údaje

Typ.....	LS100U
Hladina hluku, pod směrnice 2000/14/EU.....	LwA: 108 dB (A)
Hmotnost sací jednotky na listí.....	90 kg
Sací šířka.....	1 050 mm
Světlá výška pod sací hubicí, zvednutou.....	180 mm
Dosah hadice na sběr listí.....	4 200 mm
Objem zásobníku na sběr listí.....	470 litrů
Sklápěcí výška.....	1 800 mm
Proudění vzduchu mezi dvěma turbínami.....	2 250 m <sup>3</sup> /h
Rychlost vzduchu mezi dvěma turbínami.....	51 m/s
Rychlost vzduchu v hadici na sběr listí.....	184 km/h
Typ hydraulického oleje.....	Texaco Rando HDZ 68 nebo podobný
Provozní rychlost.....	3-6 km/h

### POZN.

Technické údaje se mohou změnit bez předchozího upozornění.



# Uživatelská příručka

**Honest  
Machines**

# Uživatelská příručka

## 2.1 Vybalení sací jednotky na listí

Sací jednotka na listí a hadice na sběr listí se dodávají na paletě zabalené v plastu. (Obrázek 1)

Balení obsahuje:

1. Sací jednotku na listí a hadici na sběr listí
2. Konektor sací hadice pro instalaci mezi sací jednotku na listí a zásobník na sběr trávy.

Odstraňte plastový obal a sundejte sací jednotku na listí z palety (v případě potřeby použijte zvedací oko). (Obrázek 2)

Položte sací jednotku na listí na rám A nožičkami dolů.

Při skladování musí sací jednotka na listí stát jako na obrázku 3 s kolečky směrem k odsávací hubici a stát na nožičkách rámu A. (Obrázek 3)

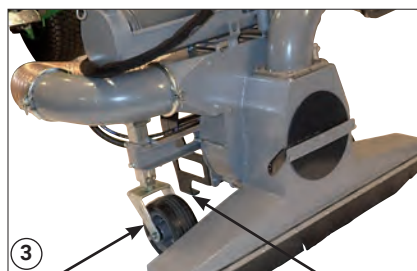
Pokud musí být sací jednotka na listí přepravována později bez použití Park Ranger 2150, musí být bezpečně připevněna na paletu, aby se zabránilo nehodám. (Obrázek 4)



Doručení

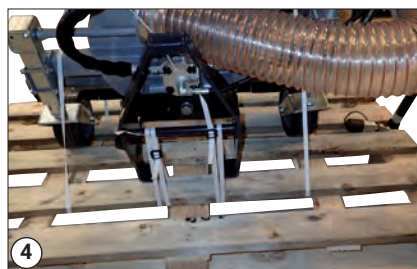


Zvedací oko



Kolečka

Nožičky



Montáž na paletu

## 2.2 Dodávané komponenty

### 1. Sací hadice

Zásobník na sběr trávy se standardně dodává se sací hadicí na sběr trávy. Hadice na sběr listí se při dodávce namontuje na sací jednotku na listí.

Sundejte sací hadici na travu.

### Připojení sací hadice ke strojům bez kabiny

Namontujte sadu držáku hadice mezi zásobník na stroje bez kabiny. (Obrázek 2)

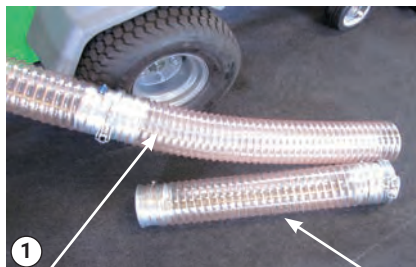
1. Namontujte závitový kolík na pravou stranu podvozku užitkového stroje, za sedadlo. (Obrázek 3)

2. Na závitový kolík vložte držák hadice. (Obrázek 3)

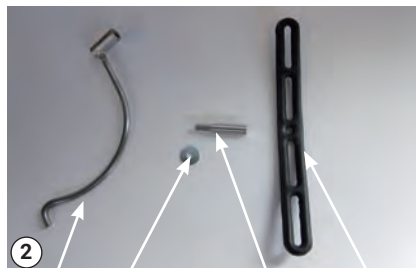
3. Upevněte sací hadici gumovým popruhem. (Obrázek 4)

### Připojení sací hadice ke strojům s kabinou

Držák hadice je ke kabině již připevněn. Připevněte sací hadici dodávaným gumovým popruhem. (Obrázek 5)



Hadice na sběr trávy      Hadice na sběr listí



Držák hadice    Ostříkovač zámku    Závitový kolík    Gumový popruh

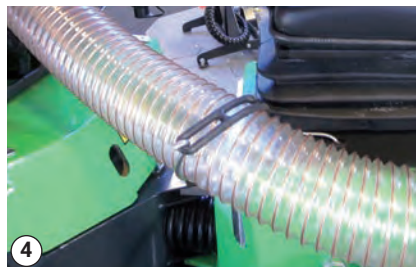
Sada držáku hadice pro stroje bez kabiny



Namontujte držák hadice na závitový kolík vpravo za sedadlem



Připevněte sací hadici gumovým popruhem pro stroje s kabinou



Připevněte sací hadici gumovým popruhem pro stroje bez kabiny

# Uživatelská příručka

## 2.3 Montáž/demontáž

### Připojení sací jednotky na listí

1. Zkontrolujte, že sací jednotka na listí stojí na sklopených nožičkách.

2. Rozložte sací hadici a hydraulické hadice do stran tak, aby nemohly být při připojování přejety. (Obrázek 1)

3. Pojistná páka na rámu A základního stroje musí být v otevřené poloze. (Obrázek 2)

4. Přijďte se strojem až k sací jednotce na listí. Pákou A sklápějte rám A, dokud není na úrovni sací jednotky na listí (tlačte páku směrem od sedadla). (Obrázek 3)

5. Jeďte dopředu, dokud nedojde pro překrytí rámu A. (Obrázek 4)

6. Zvedněte rám A přitáhnutím řídicí páky k sedadlu, aby se sací jednotka na listí volně zdvihla ze země. (Obrázek 5)

7. Vypněte motor a zatáhněte ruční brzdu. Zajistěte nastavbu na místě pojistnou pákou na rámu A. (Obrázek 5)

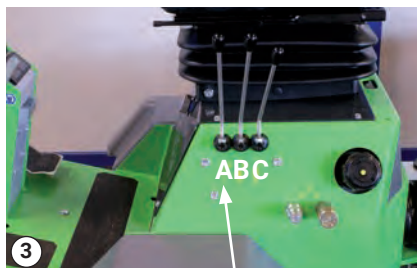
### Viz uživatelská příručka pro sběrač trávy s pokyny k instalaci.



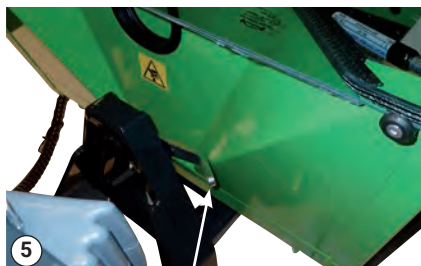
① Před připojováním rozložte sací hadici a hydraulické hadice do stran



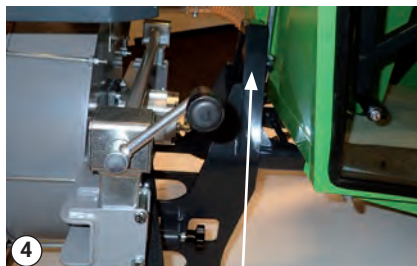
② Pojistná rukojeť rámu A, otevřená



③ Páka A zvedá/sklápí rám A



⑤ Pojistná rukojeť nastaveny v zajištěné poloze



④ Propojení rámu A s nastavbou stroje

## 2.3 Montáž/demontáž - pokračování

### Hydraulické spojení sací jednotky na listí a zásobníku



Vždy zkontrolujte, že všechny hydraulické hadice jsou správně připojené. Nesprávné připojení hadic může vést k poruše.

Připojte hydraulické hadice pro vyklápění hydraulickým konektorem C na stroji. Hydraulická hadice má výstup na levé straně zásobníku. (Obrázek 1)

Připojte hydraulickým konektorem D-3 přepadovou hadici oleje (1/4") ze zásobníku na pravou stranu stroje. (Obrázek 2)

Připojte hydraulickým konektorem D2 zpětnou hadici (1/2" – koncovka „samice“) ze zásobníku na pravou stranu stroje. (Obrázek 3)

Připojte přepadovou olejovou hadici (1/4") ze sací jednotky na listí nad přepadovou olejovou hadicí ze zásobníku na hydraulickém konektoru D-3. (Obrázek 4)

Potom připojte hydraulickou hadici (1/2") ze sací jednotky na listí konektorem D-1 na stroji (zásuvný konektor ze sací jednotky na listí).



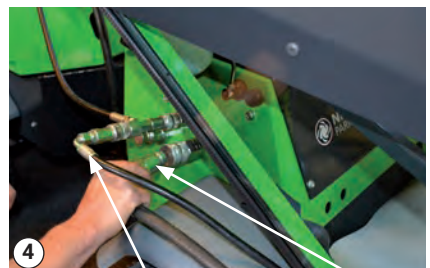
Konektor C



Přepadová olejová hadice na konektoru D-3



Konektor D-2



Přepadová olejová hadice na konektoru D-3 Konektor D-1

# Uživatelská příručka

## 2.3 Montáž/demontáž - pokračování

Ved'te zpětnou hadici ze sací jednotky na listí okolo stroje vlevo a připojte k zásobníku (přichytávací spojka vnějšího typu na sací jednotce na listí). (Obrázek 1)

Umístěte hydraulické hadice na pravou stranu stroje podle nákresu. Připevněte pryžovým páskem hydraulickou hadici pevně k držáku pod podvozkem. (Obrázek 2)

Umístěte hydraulickou hadici na levou stranu stroje podle nákresu. Připevněte pryžovým páskem hydraulickou hadici pevně k držáku pod podvozkem. (Obrázek 3)

Připojení musí odpovídat obrázkům 4 a 5.

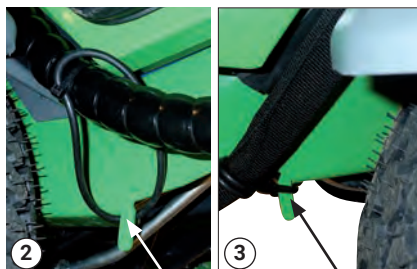
### Odstranění

Odstranění proveďte výše uvedenými kroky v opačném pořadí.

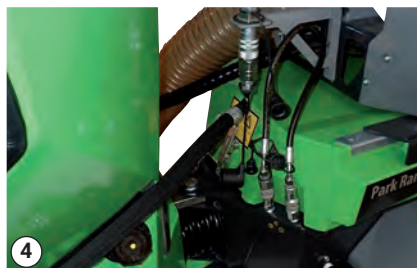
**Po použití nezapomeňte vrátit zpět ochranná víčka na přípojky hadic.**



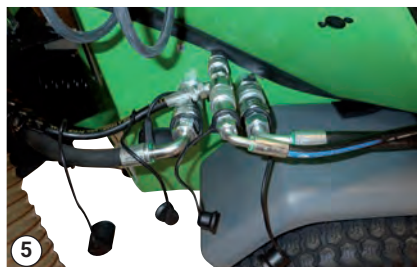
Zpětná hadice ze sací jednotky na listí – s konektorem vnějšího typu



Zajistěte hydraulické hadice – pravá strana  
Zajistěte hydraulické hadice – levá strana



Připojení hydraulické hadice – zadní



Připojení hydraulické hadice – přední

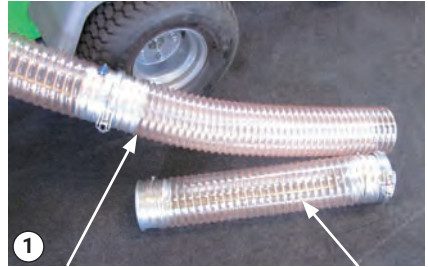
## 2.3 Montáž/demontáž - pokračování

### Připojení hadice na sběr listí

1. Sundejte sací hadici na trávu. (Obrázek 1)
2. Místo ní připojte hadici na sběr listí. (Obrázek 1)
3. Připojte sací hadici pomocí svorky hadicové spojky se západkou. (Obrázek 2)
4. Gumovým popruhem připevněte sací hadici k držáku hadice na kabině, pokud má stroj kabinu. (Obrázek 3)
5. Gumovým popruhem připevněte sací hadici k držáku hadice na kabině, pokud se jedná o stroj bez kabiny. (Obrázek 4)
6. Před provozem vždy zkontrolujte, že je sací hadice správně připevněna.

### Odstranění

Odstranění proveďte výše uvedenými kroky v opačném pořadí.



Hadice na sběr trávy

Hadice na sběr listí



Připojte sací hadici pomocí hadicové svorky



Stroje s kabinou



Stroje bez kabiny

# Uživatelská příručka

## 2.4 Kontroly před spuštěním

### Doprava

1. Při přepravě zajistěte sací jednotku na listí ve vodorovné poloze pojistným kolíkem. (Obrázek 1)

Při používání sací jednotky na listí musí být pojistný kolík v otevřené, plovoucí pozici. Plovoucí pozice zajistí, aby sací jednotka na listí kopírovala terén nezávisle na stroji Park Ranger 2150. (Obrázek 2)

2. Při přepravě na pracoviště a z pracoviště zamkněte rám A na stroji Park Ranger 2150 přepravním zámkem. (Obrázek 3)

### Sání odsávací hubicí

Pro sání odsávací hubicí musí být volicím spínačem otočen doprava (při pohledu zepředu). (Obrázek 4)

### Sání hadicí na sběr listí

Pro sání hadicí na sběr listí musí být volicím spínačem otočen doleva (při pohledu zepředu). (Obrázek 5)



### Výstraha!

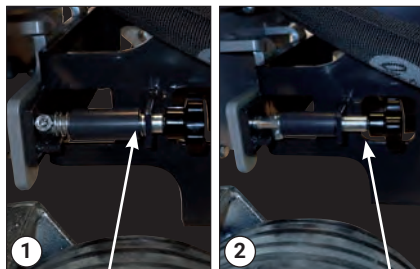
Nikdy nespouštějte sací jednotku na listí s odpojenou hadicí na sběr listí a volicím spínačem nastaveným na sání pomocí hadice na sběr listí.

### Nastavení sací výšky

Sací výšku lze nastavit nastavovací páčkou výšky. Tato páčka nastaví výšku obou koleček. Čím blíže je odsávací hubice u země, tím je odsávání účinnější. (Obrázek 6)

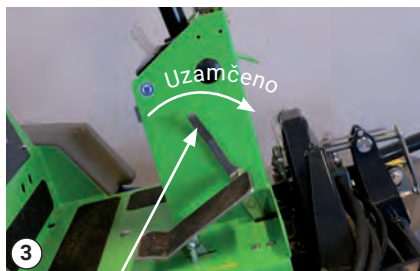
Na boční straně vřetenového kolečka je rozmezí výšky (1-7)

**Viz také část 2.4 uživatelské příručky pro sběrač trávy s pokyny k instalaci – Kontroly před spuštěním**

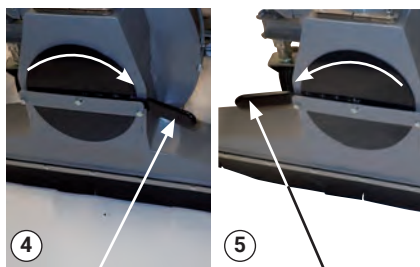


1 Zamčený pojistný kolík – přeprava

2 otevřený pojistný kolík – používá se

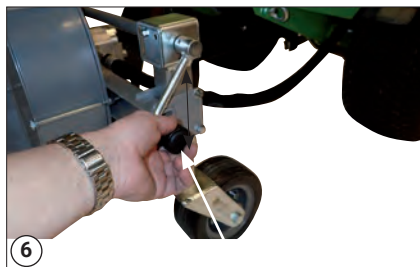


3 Přepravní zámek – zajištěno



4 Sání pomocí odsávací hubice

5 Sání pomocí hadice na sběr listí



6 Páčka pro nastavení sací výšky



## 2.5 Startování

Sací jednotka na listí a zásobník jsou určeny k sériovému zapojení. To znamená, že se musí spouštět současně.

1. Spusťte Park Ranger 2150  
(Viz uživatelská příručka pro základní stroj, část 2.2)
2. Sklopte sací jednotku na listí od sedadla. (Obrázek 1) Držte páku A odtaženou přibližně 2 sekundy, protože to zajistí, že sací jednotka bude v plovoucí pozici a bude kopírovat nerovnosti terénu.
3. Otočte škrtkovací klapku, dokud není nejméně z poloviny otevřená. (Obrázek 2)
4. Pomalým zatažením za páku D na pravé straně stroje spusťte sací jednotku na listí. (Obrázek 3)
5. Pomalým zatažením za páku D doprostřed (neutrální poloha) zastavte sací jednotku na listí. (Obrázek 3)



### Výstraha!

Zajistěte, aby při použití stroje nikdo nestál v jeho blízkosti.



### Výstraha!

Protože je stroj vybaven otočným kloubem, jeho zád při zatažení vybočuje.

Při používání stroje se ujistěte, že nikdo nestojí v jeho blízkosti.



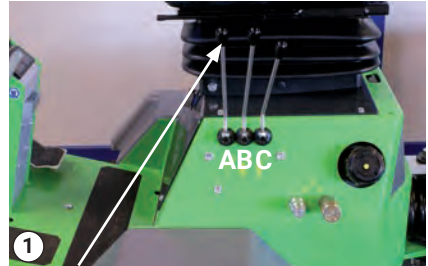
### POZN.!

Doporučuje se, abyste nejezdili s vyššími otáčkami motoru, než je zapotřebí, abyste snížili hluk a spotřebu energie.

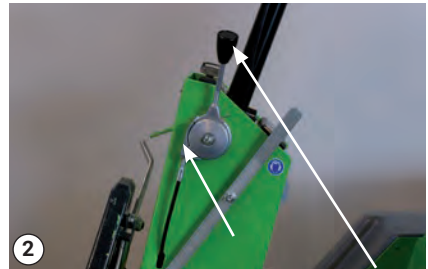


### Výstraha!

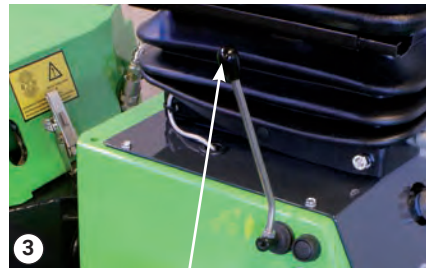
Turbína se bude otáčet ještě 20–30 sekund po vypnutí hydrauliky.



Pákou A zvedněte a sklopte sací jednotku na listí



Škrtkovací klapka musí být alespoň z poloviny otevřená



Pákou D spusťte sací jednotku na listí

# Uživatelská příručka

## 2.5 Startování - pokračování

### Spuštění sací jednotky na listí

1. Začněte „ruční aktivací“ sací jednotky na listí. (Obrázek 1) (Viz uživatelská příručka pro základní stroj Park Ranger 2150, část 1.5, Provozní páky a pedály).

2. Zcela otevřete škrticí klapku – pracuje na plnou rychlost.

3. Dejte volicí spínač do polohy sání pomocí hadice na sběr listí. (Obrázek 2)

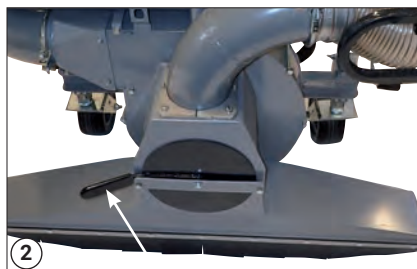
4. Otevřete páčku hadice na sběr listí zatažením za zámek páčky. (Obrázek 3)

5. Uvolněte přepravní zámek na hadici na sběr listí. (Obrázek 4)

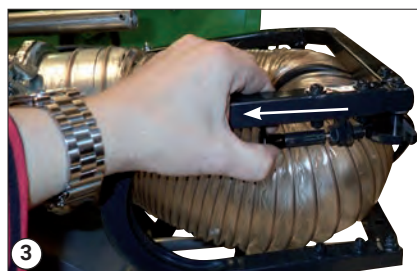
6. Podtlak turbín udržuje hadici na sběr listí na místě v držáku. Vyjměte odsávací hubici z držáku. Odkryjte tak hadici na sběr listí, která je připravena k použití. (Obrázek 5)



Tlačítko pro ruční aktivaci hadice na sběr listí



Sání pomocí hadice na sběr listí



Vytáhněte zámek a otevřete rukojeť



Vyjměte odsávací hubici z držáku



Transportní zámek hadice na sběr listí

## 2.5 Startování - pokračování

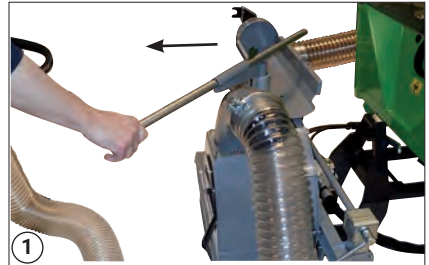
### Používání podpěrného ramena pro hadici na sběr listí

Použijte podpěrné rameno, když hadici na sběr listí potřebujete dosáhnout přes živé ploty a okrasné rostliny.

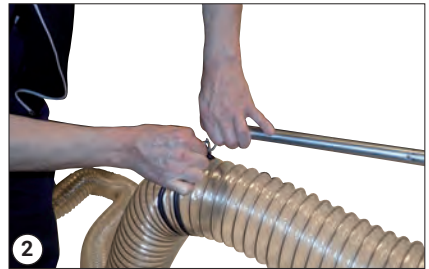
1. Vytáhněte podpěrné rameno ze zámku. (Obrázek 1)

2. Připojte hadici na sběr listí k podpěrnému ramenu zacvaknutím karabin do sebe – jednu na hadici na sběr listí a druhou na podpěrném ramenu. (Obrázek 2)

3. Hadice na sběr listí je nyní připravena k použití s podpěrným ramenem. (Obrázek 3)



Vytáhněte podpěrné rameno hadice ze zámku a otočte je ven.



Připojte karabiny na podpěrné rameno a hadici na sběr listí.



Použití hadice na sběr listí

# Uživatelská příručka

## 2.5 Startování - pokračování

### Ukládání hadice na sběr listí

Umístěte odsávací hubici do držáku a zatlačte hadici na sběr listí na místo. Podtlak turbíny pak hadici na sběr listí dotáhne. (Obrázky 1 a 2)

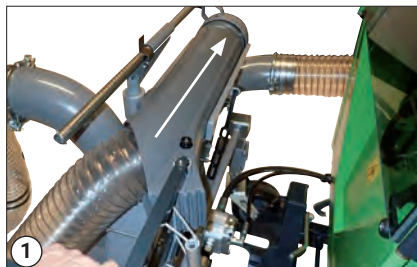
Odepněte podpěrné rameno rozpojením karabin. Pomozte hadici na sběr listí správně zasunout. (Obrázek 2)

Zajistěte páčku kolem hadice na sběr listí. (Obrázek 3)



### Důležité!

Při jízdě po veřejných komunikacích nebo na delší vzdálenosti musí být hadice na sběr listí zajištěna přepravním zámkem. (Obrázek 4)



Umístěte odsávací hubici do držáku.



Pomozte hadici na sběr listí správně zasunout.



Zajistěte páčku kolem hadice na sběr listí



Transportní zámek hadice na sběr listí

## 2.6 Nastavení

Seřízením výšky sací jednotky na listí dosáhnete požadovaného sacího výkonu a zabráníte nasátí kamenů apod. do zásobníku (kameny mohou způsobovat nadměrné opotřebení).

### Seřízení sací jednotky na listí

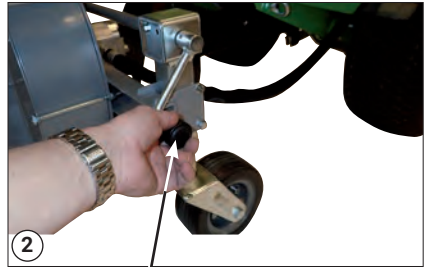
Nastavte sací jednotku na listí do plovoucí pozice otevřením pojistného kolíku. (Obrázek 1)

Nastavovací páčkou výšky nastavte sací výšku. Tato páčka nastaví výšku obou koleček. Čím blíže je sací hadice u země, tím je odsávání účinnější. (Obrázek 2)

Na boční straně vřetenového kolečka je rozmezí výšky (1-7)



Otevřený pojistný kolík – sací jednotka na listí v plovoucí pozici.



Nastavení sací výšky

# Servis a údržba

**Honest  
Machines**

## 3.1 Čištění

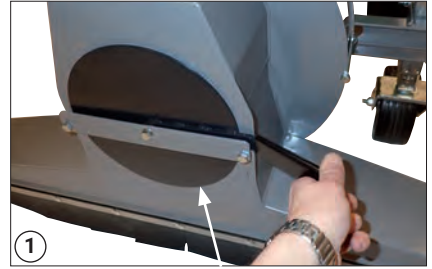
Aby se zabránilo nevyváženosti a vibracím turbín, musí být sací jednotka na listí pravidelně a podle potřeby čištěna.

Čistěte čistou vodou, případně vysokotlakým čištěním.



### Výstraha!

Před čištěním vypněte motor a úplně odpojte sací jednotku na listí a hydraulické hadice. Před čištěním odsávací hubice vyčkejte, dokud se turbína úplně nepřestane otáčet.



Sání pomocí odsávací hubice

Po čištění je důležité, abyste volicí spínač sací jednotky na listí nastavili na sání pomocí odsávací hubice a krátce spustili turbínu, aby se z jejího krytu odstranila veškerá voda. (Obrázek 1)

# Servis a údržba

## 3.2 Údržba



### Výstraha!

Před provedením servisního zásahu nebo údržby stroje a nástaveb vypněte motor, demontujte všechny hydraulické hadice z nástaveb a vypněte elektrické napájení.

### Mazání sací jednotky na listí

Mažte maznice plovoucí polohy (2) nejméně jednou týdně. Naneste univerzální mazací tuk pomocí mazací pistole. (Obrázek 1)

Jednou týdně namažte pojistný kolík přípravkem WD40 nebo podobným výrobkem. (Obrázek 2)

Mažte maznice (2) systému nastavovacích koleček nejméně jednou týdně. Naneste univerzální mazací tuk pomocí mazací pistole. (Obrázek 3)

Mažte maznice (2) otočné trubky hadice na sběr listí nejméně jednou týdně.

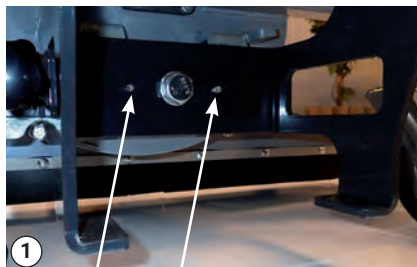
Naneste univerzální mazací tuk pomocí mazací pistole. (Obrázek 4)

Podle potřeby namažte zámek páčky na hadici na sběr listí přípravkem WD40 nebo podobným výrobkem. (Obrázek 5)



### Nevyvážení/vibrace v turbínách

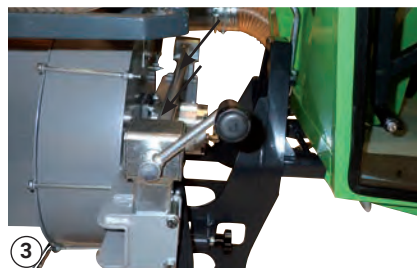
Za jistých okolností mohou v turbínách narůstat nevyvážení, která způsobují vibrace. Ty mohou být způsobeny ucpáním turbíny nečistotami, které se musí odstranit.



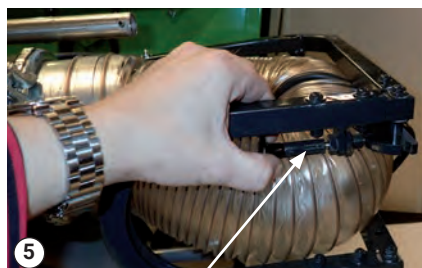
Maznice čepů pro naklání



Jističí čep



Mazání systému nastavení výšky



Zámek páčky



Mazání systému otočné trubky



## 3.3 Tipy a triky

1. Pravidelně kontrolujte vzduchové filtry. Při sběru organického materiálu se vytváří prach, který může způsobit ucpání vstupních filtrů stroje Park Ranger. Ucpané filtry mohou způsobit přehřátí stroje. Pravidelně kontrolujte (a případně vyčistěte) filtry.
2. Sběr listí při velmi rychlé jízdě může vést k ucpání. Nastavte pracovní rychlost v souladu s množstvím sbíraného listí.
3. Pravidelně čistěte sací hadici, abyste mohli sledovat průběh sběru. Když je hadice čistá, je to vidět lépe. Za tímto účelem můžete nasát do sací hubice trochu vody.
4. Zastavte sběr, když se rychlost pohybu sbíraného materiálu uvnitř sací hadice sníží (zásobník je téměř plný).
5. Po vyprázdnění pusťte turbíny na nejvyšší rychlost, abyste se ujistili, že je sací hadice zcela prázdná. Tím se zajistí snadné spuštění při novém sběru.
6. Když se znovu spouštějí turbíny po vyprázdnění (zejména v případě mokrého materiálu), otočte stroj zcela doleva. Tím se sací hadice zcela vyrovná a usnadní se tak její vyprázdnění.
7. Pokud nejsou výsledky sběru uspokojivé, může to znamenat, že je rychlost jízdy příliš vysoká nebo může být špatně nastavena sací výška. Zkontrolujte sací výšku a případně zpomalte.
8. Pokud je vrstva listí silná (zvláště v případě suchého listí), může být užitečné vyndat desku deflektoru ze zásobníku. (Obrázek 1)
9. Pokud je vrstva listí silná, může být lepší je sebrat na dva průjezdy. Pro první průjezd nastavte odsávací hubici trochu výš a pak sací výšku na druhý průjezd trochu snižte.
10. Při sběru trávy na šterkových cestách nebo při používání hadice na sběr listí je důležité, abyste se vyvarovali sběru příliš mnoha kamenů. Kameny mohou způsobit nadměrné opotřebení!
11. Vždy vyměňte opotřebenou nebo poškozenou gumu na odsávací hubici. Slabá nebo poškozená guma má velký vliv na sílu sání.



Deska deflektoru

# Servis a údržba

## 3.4 Odstraňování poruch

### Sací jednotka na listí saje slabě

Možné příčiny:

1. Zásobník je plný. Vyprázdněte zásobník. Viz uživatelská příručka pro sběrač trávy, část 2.6, Vyprazdňování zásobníku.
2. Filtr trávy/listí je zablokovaný a musí být vyčištěn. (Obrázek 1) Viz uživatelská příručka pro sběrač trávy, část 3.2, Údržba.
3. Odsávací hubice nebo hadice na sběr listí je ucpaná.

Jak uvolnit odsávací hubici nebo hadici na sběr listí:

- a. Zastavte sací jednotku na listí.
- b. Zvedněte sací jednotku na listí a zamkněte ji v přepravní pozici. (Viz část 2.2)
- c. Vypněte motor a zabrzděte stroj.
- d. Odpojte všechny hydraulické hadice a vypněte hlavní spínač. (Obrázek 4)
- e. Rukou odstraňte jakékoli větve a větvičky zachycené v odsávací hubici.
- f. Odpojte hadici na sběr listí a odstraňte překážky, pokud jsou v hadici.
- g. Připojení proveďte v opačném pořadí.

4. Slabé výsledky sběru mohou být důsledkem nesprávné sací výšky. Seřídte sací výšku, viz část 2.6 Nastavení.



Filtr trávy/listí



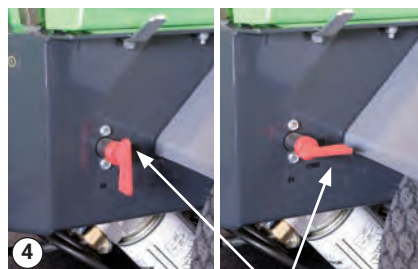
Sací hadice

Odsávací hubice



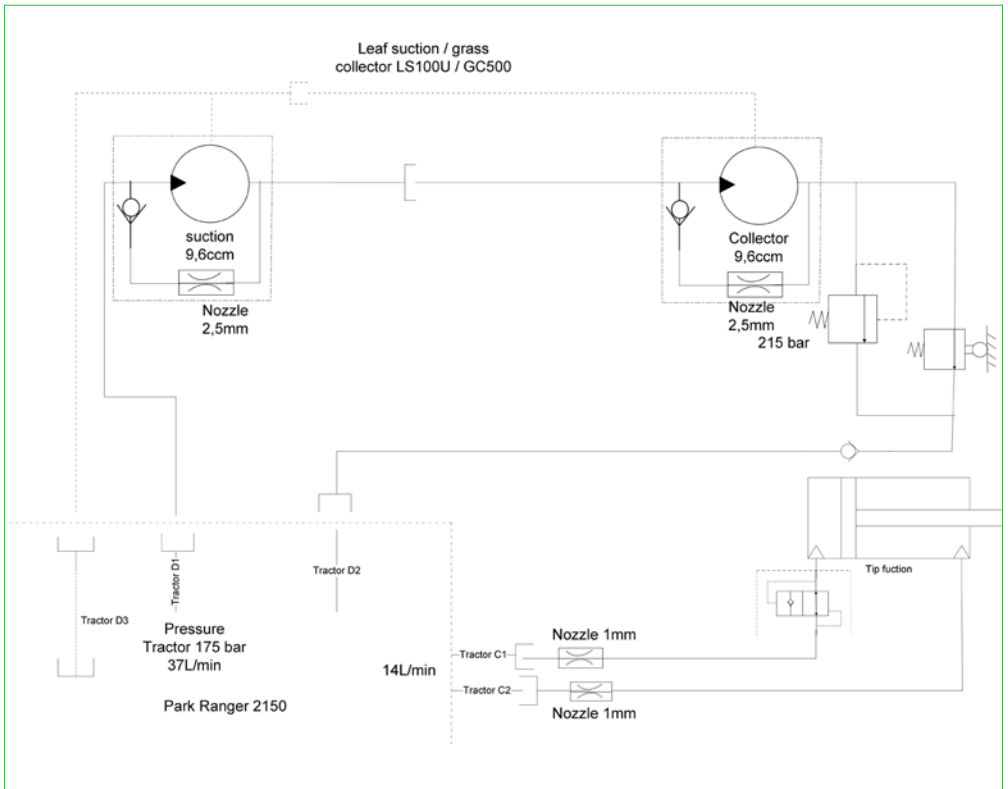
Vstupní filtr, zadní

Vstupní filtr, pravá strana



Hlavní spínač ZAP/VYP

## 3.5 Schéma hydraulického systému



# Podmínky

**Honest  
Machines**

## 4.1 Záruka

Záruční lhůta na materiál a dílenské zpracování sací jednotky na listí je 12 měsíců od data koupě. V případě chyb nebo vad na stroji v záruční lhůtě provede společnost Egholm potřebné opravy a poskytne potřebný materiál a práci zdarma, v souladu se smluvními podmínkami uvedenými níže.

### Rozsah záruky

1. Záruka společnosti Egholm je platná pouze na základě předložení originální stvrzenky, společně s popisem modelu, sériovým číslem a datem koupě.
2. Pravidelné kontroly, seřízení, servis a technické změny nejsou zárukou kryty.
3. Všechny dotazy týkající se záruky musí být předány na místo, kde byl stroj zakoupen.
4. Tato záruka nekryje poruchy a vady, které nebylo možné zpětně vysledovat k závadě na materiálu nebo dílenském zpracování.
5. Tato záruka je platná pouze pro osoby, které získaly stroj zákonným způsobem a to během záruční doby.
6. V případě, že se neprovádí vhodná údržba podle platných pokynů, si společnost Egholm vyhrazuje právo odmítnout jakýkoli nárok uplatněný během záruční doby.
7. Společnost Egholm si vyhrazuje právo na provedení vylepšení a změn souvisejících s konstrukcí stroje bez toho, že by byla povinna změnit dříve dodané modely, kterých se to dotkne.

### Záruka nekryje

- Opotřebenosti, nehody, poškození zařízení způsobené chybami obsluhy, změnou konstrukce stroje nebo použitím jiných náhradních součástí či nástaveb než od společnosti Egholm.
- Stroje s nečitelnými sériovými čísly.
- Poškození způsobené vyšší mocí, například bleskem, záplavami, požárem, válečným konfliktem, občanskými nepokoji atd. nebo jinými příčinami, které nejsou pod kontrolou společnosti Egholm.

# Podmínky

## 4.2 Stížnosti

Všechny dotazy týkající se stroje by měly být předány distributorovi, od kterého byl stroj zakoupen. To platí pro dotazy týkající se normálního používání, servisu, údržby a náhradních součástí, stejně jako všech ostatních stížností.

Přejeme vám mnoho let bezpečného a spokojeného používání stroje.

S pozdravem,  
Egholm A/S

## 4.3 Likvidace

Když po mnoha letech používání dosáhne sací jednotka na listí konce své provozní životnosti, měla by být zlikvidována odpovídajícím způsobem a v souladu s příslušnými předpisy o likvidaci.

1. Použitý hydraulický olej musí být zlikvidován ve schváleném recyklačním zařízení.
2. Demontujte plastové a pryžové součásti a zlikvidujte je v souladu s platnou legislativou pro ochranu životního prostředí.
3. Po demontování uvedených součástí je stroj připraven k předání autorizované společnosti schválené pro nakládání s odpady.



# Honest Work.

**Egholm A/S**  
Transportvej 27  
7620 Lemvig, Denmark  
T.: +45 97 81 12 05  
[www.egholm.eu](http://www.egholm.eu) - [info@egholm.dk](mailto:info@egholm.dk)